








Hornsea 01 220kV Offshore GIS HOW01Z11

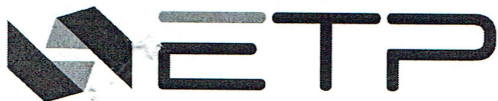
ETP Dispatch Note, Z11

Z11AAD&ABF001



30.05.2017	As Built	
Revision	Status	
	ETP Dispatch Note, Z11 Z11AAD&ABF001	
	Cover sheet for doc.: CCE06062017	
	Project. no. 54PO-01747	No. of pages 3

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)  ETP S.A. Zakład w Bierawie 47-240 Bierawa, ul. Gliwicka 8 tel. (+48 77) 480 22 00, fax (+48 77) 487 28 00 NIP 634-000-40-17, REGON 271431626 -30-		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																																																																					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) BLADT-INDUSTRIES A/S NØRREDYBET 1 DK-9220 Aalborg Øst DANMARK		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)  „ROB” Robert Nabrdalik 42-595 Twardowice ul. Wolności 9A NIP: 625-209-51-15 Tel: 504-977-334																																																																																					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) BLADT-INDUSTRIES A/S NØRREDYBET 1 DK-9220 Aalborg Øst DANMARK		17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WGM 7 RFA 15 BE KR 21																																																																																					
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 47-240 Bierawa, ul. Gliwicka 8 tel. (+48 77) 480 22 00, fax (+48 77) 487 28 00 NIP 634-000-40-17, REGON 271431626 -30-		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																																																																					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached LSAT 70528																																																																																							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers LOCAL CONTROL DONG - 13 pcs	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																																																																				
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 17962 Kg.	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																																																																					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																																					
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/ Freil/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone/ Unfrei/ Carriage forward		<table border="1"> <thead> <tr> <th>20 Do zapłaty</th> <th>Nadawca</th> <th>Waluta</th> <th>Odbiorca</th> </tr> <tr> <th>Zu zahlen vom</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <th>To be paid by</th> <th>Sender</th> <th>Currency</th> <th>Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Do zapłaty	Nadawca	Waluta	Odbiorca	Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger	To be paid by	Sender	Currency	Consignee	Przewoźne				Fracht				Carriage charges				Bonifikaty				Ermäßigungen				Reductions				Saldo				Zwischensumme				Balance				Dopłaty				Nebengebühren				Supplm. charges				Koszty dodatkowe				Sonstiges				Miscellaneous				Razem				Gesamtsumme				Total to be paid			
20 Do zapłaty	Nadawca	Waluta	Odbiorca																																																																																				
Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger																																																																																				
To be paid by	Sender	Currency	Consignee																																																																																				
Przewoźne																																																																																							
Fracht																																																																																							
Carriage charges																																																																																							
Bonifikaty																																																																																							
Ermäßigungen																																																																																							
Reductions																																																																																							
Saldo																																																																																							
Zwischensumme																																																																																							
Balance																																																																																							
Dopłaty																																																																																							
Nebengebühren																																																																																							
Supplm. charges																																																																																							
Koszty dodatkowe																																																																																							
Sonstiges																																																																																							
Miscellaneous																																																																																							
Razem																																																																																							
Gesamtsumme																																																																																							
Total to be paid																																																																																							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Bierawa 30/05/2017		15 Zapłać/ Rückersattung/ Cash on delivery 1 - JUNI 2017 VAREMODTAGELSE																																																																																					
22 Brygadzieta Działu Zarządzania Magazynami Paweł Jureczko Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23  „ROB” Robert Nabrdalik 42-595 Twardowice ul. Wolności 9A NIP: 625-209-51-15 Tel: 504-977-334 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																																																																					
		24 Przesyłka otrzymana/ Rückempfangen Goods received Miejsowość Ort Place Nørredyb 1 DK-9220 Aalborg Øst Tlf. +45 96 35 37 00 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																																																																					

**SUPPLIER/DOSTAWCA:**

Name/Nazwa: ETP S.A.
Zakład w Bierawie
Address/Adres: ul. Gliwicka 8
47-240 Bierawa, POLAND
Phone/Telefon: +48 77 480 22 00
Fax: +48 77 487 28 00
E-mail: bierawa@etpsa.pl
Supplier VAT No./NIP: PL 6340004017

**DISPATCH NOTE
LIST PRZEWOZOWY**Dispatch note No./Numer listu przewozowego: **LSA170528**

Your contract No / Wasz kontrakt: 4509016552/D

Project / Projekt: Z-1040 / 54PO-01747

Date of issue/Data wystawienia: 2017-05-30

PURCHASER/NABYWCA:

Name/Nazwa: Siemens A/S
Address/Adres: Borupvang 9
DK-2750 Ballerup
Denmark
Att.: Bogholderiet
Supplier VAT No./NIP: CVR.no. DK 16993085
VAT DE nr. DE133567225
VAT SE nr. 502049369701

CONSIGNEE/ODBIORCA:

Name/Nazwa: Bladt-Industries A/S
Address/Adres: Nørredybet 1
DK-9220 Aalborg Øst
Contact: Att. Morten Stub Nielsen (DONG Energy)
Tlf: +45 9955 9200

Position Pozycja	Description Opis	Amount Ilość	Unit j. m.	Height Wysokość [mm]	Width Szerokość [mm]	Depth Głębokość [mm]	Remarks Uwagi Weight/waga netto/brutto [kg]
	Z-1040 / 54PO-01747						
001	S11AAD01	1	PALLET	1400	2800	1000	753
002	S11AAD02	1	PALLET	1100	2800	1000	577
003	S11AAD03	1	PALLET	1100	2800	1000	592
004	S11AAD04	1	PALLET	1100	2800	1000	576
005	S12AAD01	1	PALLET	1400	2800	1000	689
006	S12AAD02	1	PALLET	1100	2800	1000	581
007	S12AAD03	1	PALLET	1100	2800	1000	593
008	S12AAD04	1	PALLET	1100	2800	1000	577
009	S12AAD05	1	PALLET	1100	2800	1000	594
010	S13AAD01	1	PALLET	1400	2800	1000	678
011	S13AAD02	1	PALLET	1100	2800	1000	577
012	S13AAD03	1	PALLET	1100	2800	1000	598
013	S13AAD04	1	PALLET	1100	2800	1000	577

HS-Code No.: 85371099

US-law Y/N: N if "Y" then ECCN:

EC-/German law Y/N: N if "Y" then AL-no.:

Country of origin: PL

Net weight/Masa netto: 7637.00 kg

Gross weight/Masa brutto: 7962.00 kg

Terms of delivery/Warunki dostawy: FCA Bierawa



ETP S.A.

Zakład w Bierawie

47-240 Bierawa, ul. Gliwicka 8

tel. (+48 77) 480 22 00, fax (+48 77) 487 28 00

NIP 634-000-40-17, REGON 271431626

Firm stamp 30-

Pieczęć firmowa wystawiającego

Authorized person to issue dispatch note
Osoba upoważniona do wystawienia listu przewozowegoDate of receive
Data odbioruAuthorized person to receive dispatch
Osoba upoważniona do odbioruBrygadzista Działu
Zarządzania Magazynami

Paweł Jureczko